

<Anverso>

Por favor antes de llenar la declaración o aplicación, lea detenidamente las precauciones e indicaciones al reverso.

- Declaración de Ausente en el Extranjero ¹⁾
 Registro de Votante en el Extranjero

Recepción	N° de recepción	
	Fecha de recepción	
	Receptor	(Firma)

Nombre ²⁾		En coreano			En inglés (Mayúscula)		
N° de pasaporte					* Llene este campo de izquierda a derecha		
Clasificación por Identidad ³⁾ * Complete después de marcar <input checked="" type="checkbox"/> la opción en la casilla correspondiente	<input type="checkbox"/>	Si tiene el registro de residente	N° de registro de residente				
			Domicilio (Según el registro de residente)	(Si/Do)	(Gu/Si/Gun)	(Eup/Myeon)	(Daero/Ro/Gil)
	<input type="checkbox"/>	Si su registro de residente es caducado	N° del registro de residente caducado				
			Último domicilio en la República de Corea	(Si/Do)	(Gu/Si/Gun)	(Eup/Myeon)	(Daero/Ro/Gil)
	<input type="checkbox"/>	Si nunca ha tenido el registro de residente	Fecha de nacimiento				Sexo (Marcar con <input checked="" type="checkbox"/> la casilla correspondiente) M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>
		Lugar de registro (Lugar de origen)	(Si/Do)	(Gu/Si/Gun)	(Eup/Myeon)	(Daero/Ro/Gil)	
		Nombre de padres ⁴⁾	Nombre de padre			Nombre de madre	
Teléfono * La información debe estar dentro del área punteada.	N° de teléfono ⁵⁾ (de hogar, laboral, etc.)		(Código del país)	(Código del área)	(N° de teléfono)		
	N° del teléfono celular ⁵⁾						
	Correo electrónico ⁶⁾						
Domicilio en el extranjero ⁷⁾ (Lugar para recibir correos en el extranjero) * Complete dentro del área punteada.		País		Código postal			
		Dirección			<input type="checkbox"/> si declara un cuerpo diplomático como domicilio (Escriba únicamente el nombre del cuerpo diplomático en el espacio de "Dirección" después de marcar con <input checked="" type="checkbox"/>) Cuerpo diplomático a votar ⁸⁾		
Nacionalidad extranjera * Diligencie si tiene múltiple nacionalidad	¿Tiene alguna nacionalidad extranjera?		<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No			
	País de la nacionalidad						
	Razón por la que obtuvo la nacionalidad extranjera		<input type="checkbox"/> Nacimiento <input type="checkbox"/> Matrimonio <input type="checkbox"/> Adopción <input type="checkbox"/> Reconocimiento <input type="checkbox"/> Otros ()				
Confirmando mi ciudadanía coreana según la "Ley de Nacionalidad" y realizo la declaración de ausente en el extranjero/registro de votante en el extranjero según el (Art. 218-4)/(Art. 218-5) de la "Ley de Elecciones de Cargos Públicos" y estoy de acuerdo con el uso de mis datos personales tales como de relaciones familiares, registro civil, antecedentes penales, pasaporte, etc. para la verificación de mis derechos como votante y asuntos relacionados.							
			Día	Mes	Año		
(Declarante)/(Solicitante) ⁹⁾ :					(Firma o sello)		
A la Comisión Nacional Electoral							
Al Jefe de ○ ○ gu/si/gun							

* Puede realizar la declaración de ausente en el extranjero y el registro de votante en el extranjero presentando el formulario de la declaración/aplicación en el cuerpo diplomático (en persona, por correo o e-mail) o a través de la página web(<http://ova.nec.go.kr>).

※ Precauciones

1. Este formulario será leído por una máquina. Tenga cuidado de no dañarlo, doblarlo o rasgarlo.
2. Debe ser diligenciado de manera correcta y con letra legible. Suministrar información incorrecta en este formulario puede causar desventajas al declarante/solicitante (v.g. fallo en el registro de votantes en el extranjero, imposibilidad de recibir información sobre las elecciones y otros).
3. Quien presente información falsa o quien no pueda demostrar que actúa bajo su propia voluntad, no podrá participar en las elecciones y además podrá recibir una sanción de hasta tres años de prisión o una multa de cinco millones de wones de conformidad con el Art. 247 de la "Ley de Elecciones de Cargos Públicos".

※ Instrucciones

1. **"Si tiene el registro de residente en Corea"** debe marcar con la opción "declaración de ausente en el extranjero". **"Si su registro de residente ha caducado o nunca lo ha tenido"**, debe marcar la opción "registro de votante en el extranjero".
2. En la casilla **"nombre"**, debe colocar el nombre exactamente como se encuentra en el pasaporte (incluyendo el nombre en inglés).
 - ☞ En caso de que el nombre del pasaporte sea diferente al del certificado de relaciones familiares (registro familiar), debe poner el nombre tal como está en el certificado de relaciones familiares (registro familiar).
3. En el campo **"Calificación según identidad"**, si tiene el registro de residente en Corea debe marcar con la casilla correspondiente y poner el número de registro y el domicilio que aparece en el registro de residente. Si tiene el registro de residente caducado, debe marcar con la casilla correspondiente y poner el número del de registro de residente caducado y el último domicilio en la República de Corea. En caso de nunca haber tenido el registro de residente, debe marcar con la casilla correspondiente y poner la fecha de nacimiento y el lugar de registro que aparece en el certificado de relaciones familiares (registro familiar), y además, marcar con la opción correspondiente en la casilla "Sexo".
4. En la casilla **"nombre de padres"**, solo las personas que nunca han tenido el registro de residente en Corea deben poner el nombre del padre o de la madre tal como aparecen en el certificado de relaciones familiares (registro familiar).
5. En las casillas **"número de teléfono"** y **"móvil/celular"** debe poner el número de teléfono completo de una oficina o de una casa (código del país-código del área - número telefónico) y un número de teléfono celular a fin de que sea posible la comunicación en el país donde reside.
 - ☞ Lo anterior se debe a que, por vía telefónica, se confirmarán las condiciones de ausente o votante en el extranjero, la recepción de correos, avisos del período y lugar de votación así como demás información. En caso de no poseer un número telefónico en el extranjero, puede poner un número de teléfono en Corea en el que pueda ser contactado.
6. Debe proporcionar un **"correo electrónico"** ya que este medio es utilizado para el envío de información y materiales electorales relacionados con los partidos y candidatos, elaborados por la Comisión Nacional Electoral. Además, se envían la notificación del registro en el listado de votantes en el extranjero y el resultado de reclamaciones, el período, el lugar y los requerimientos de votación, entre otros.
7. Debe llenar la casilla **"domicilio en el extranjero"** de manera correcta dentro del área punteada, usando el alfabeto romano o letras en mayúscula (puede agregar la dirección escrita en idioma local) con el fin de recibir correos en el país de residencia.
 - ☞ Sin embargo, **las personas con dificultad de recibir** correos en el extranjero a causa de trabajo, profesión, mudanza, inexactitud de la dirección, ausencia o mal funcionamiento del sistema postal en el país donde reside, **pueden declarar un cuerpo diplomático** como domicilio y en este caso, debe marcar la opción con y colocar el nombre del cuerpo diplomático en la casilla "Dirección".
8. En la casilla **"cuerpo diplomático a votar"** debe colocar el nombre del cuerpo diplomático donde ejercerá su voto durante el período de votación en el extranjero.
9. En la parte de **"(Declarante)/(Solicitante)"** al final del formulario, debe colocar una firma o un sello.